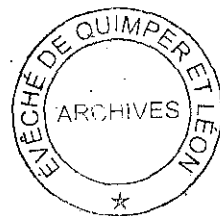


MESSE DU PARDON DE SAINT CONOGAN - OVERENN PARDON SANT KONOGAN 1965

CHANTS BRETONS. - Dans la langue qui fut celle de saint Corentin et de son premier successeur comme évêque de Quimper, on chantera les pièces suivantes de la Messe:

I. - CHANT D'ENTREE - L'air, comme le refrain, est celui du cantique à s. Conogan:

Diskan - Sant Konogan, eskob Kemper,
Klevit pedenn tud ho karter:
Mougit ennom, en han' Doue,
Terzienn ar horv hag an ene.



- | | |
|--|--|
| 1. An Aotrou Doue e-neus grêt.
Emgleo a beoh gand ar zant-man;
E penn e bobl 'neus e lakeet,
Beleg enoret da viken. | 3. Ho peleien, Aotrou Doue,
Ra vo santelez d'o gwiska;
Hag ho tud fidel ra dôlint
Youhadennou a levez. |
| 2. Ho pezit sonj, Aotrou Doue,
Euz David, ho servicher mad,
A douas le deoh e Zoue
Sevel eun ti d'hoh aderi. | 4. Ra vo gloar da Zoué an Tad,
D'ar Mab ha d'ar Spered Santel,
Evel m'eo bet a oll viskoaz,
Breman ha da viken. Amen. |

II. - CHANTS ENTRE LES LECTURES. - Refrain: Eüruz an hini a garo Doue
Euz e oll galon hag e oll ene (bis).

- | | |
|--|---|
| 1. Setu an Eskob, mignon da Zoue,
A blijas dezan e-doug e vuhe. | 2. N'eus ket bet kavet par dezan morse.
Da vired lezenn an Uhel-meurbéd. |
|--|---|